



2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

2^e SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

Bill 46

Projet de loi 46

**An Act respecting pregnancy
and parental leaves of
municipal council members**

**Loi sur les congés de maternité
et les congés parentaux
des membres des conseils municipaux**

Ms D. Vernile

M^{me} D. Vernile

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading October 20, 2016
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 20 octobre 2016
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Municipal Act, 2001* and the *City of Toronto Act, 2006* to provide that the office of council members will not be vacated due to absences related to pregnancy or the birth or adoption of the member's child. Municipalities are required to adopt and maintain policies with respect to pregnancy and parental leaves of council members.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 2001 sur les municipalités* et la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* pour prévoir qu'un membre d'un conseil municipal ne perd pas sa charge en raison d'une absence dont le motif est la grossesse du membre, la naissance de son enfant ou l'adoption d'un enfant par lui. Les municipalités sont tenues d'adopter et de mettre en oeuvre des politiques en ce qui concerne les congés de maternité et les congés parentaux des membres de leur conseil.

**An Act respecting pregnancy
and parental leaves of
municipal council members**

**Loi sur les congés de maternité
et les congés parentaux
des membres des conseils municipaux**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

MUNICIPAL ACT, 2001

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

1. Section 259 of the *Municipal Act, 2001* is amended by adding the following subsection:

1. L'article 259 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

Exception

(1.1) Clause (1) (c) does not apply to vacate the office of a member of council of a municipality who is absent for 20 consecutive weeks or less if the absence is a result of the member's pregnancy, the birth of the member's child or the adoption of a child by the member.

(1.1) L'alinéa (1) c) n'a pas pour effet de faire perdre sa charge au membre du conseil d'une municipalité qui est absent pendant 20 semaines consécutives ou moins si l'absence a pour motif la grossesse du membre, la naissance de son enfant ou l'adoption d'un enfant par lui.

2. Subsection 270 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

2. Le paragraphe 270 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

7. Pregnancy leaves and parental leaves of members of the council.

7. Les congés de maternité et les congés parentaux des membres du conseil de la municipalité.

CITY OF TORONTO ACT, 2006

LOI DE 2006 SUR LA CITÉ DE TORONTO

3. Section 204 of the *City of Toronto Act, 2006* is amended by adding the following subsection:

3. L'article 204 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

Exception

(2) Clause (1) (c) does not apply to vacate the office of a member of city council who is absent for 20 consecutive weeks or less and if the absence is a result of the member's pregnancy, the birth of the member's child or the adoption of a child by the member.

(2) L'alinéa (1) c) n'a pas pour effet de faire perdre sa charge au membre du conseil municipal qui est absent pendant 20 semaines consécutives ou moins si l'absence a pour motif la grossesse du membre, la naissance de son enfant ou l'adoption d'un enfant par lui.

4. Subsection 212 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

4. Le paragraphe 212 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

9. Pregnancy leaves and parental leaves of members of the city council.

9. Les congés de maternité et les congés parentaux des membres du conseil municipal.

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Commencement

Entrée en vigueur

5. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

5. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

6. The short title of this Act is the *Municipal Statute Law Amendment Act (Councillor Pregnancy and Parental Leave), 2016*.

6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2016 modifiant des lois en ce qui a trait aux municipalités (congés de maternité et congés parentaux des conseillers municipaux)*.